

CASTELL Typometer

für Höhen- und Breitenmessung

Höhe × Breite = Satzspiegel

z. B. Schreibmaschinenschrift:

Höhe: 10 Zeilen, Breite: 49 Buchstaben,

Gesamt: 490 Buchstaben

CASTELL Typometer

for Measuring Heights and Widths

Height × Width = Type Area

e. g. typescript:

Height: 10 lines, Width: 49 letters,

Total: 490 letters

Le typomètre CASTELL

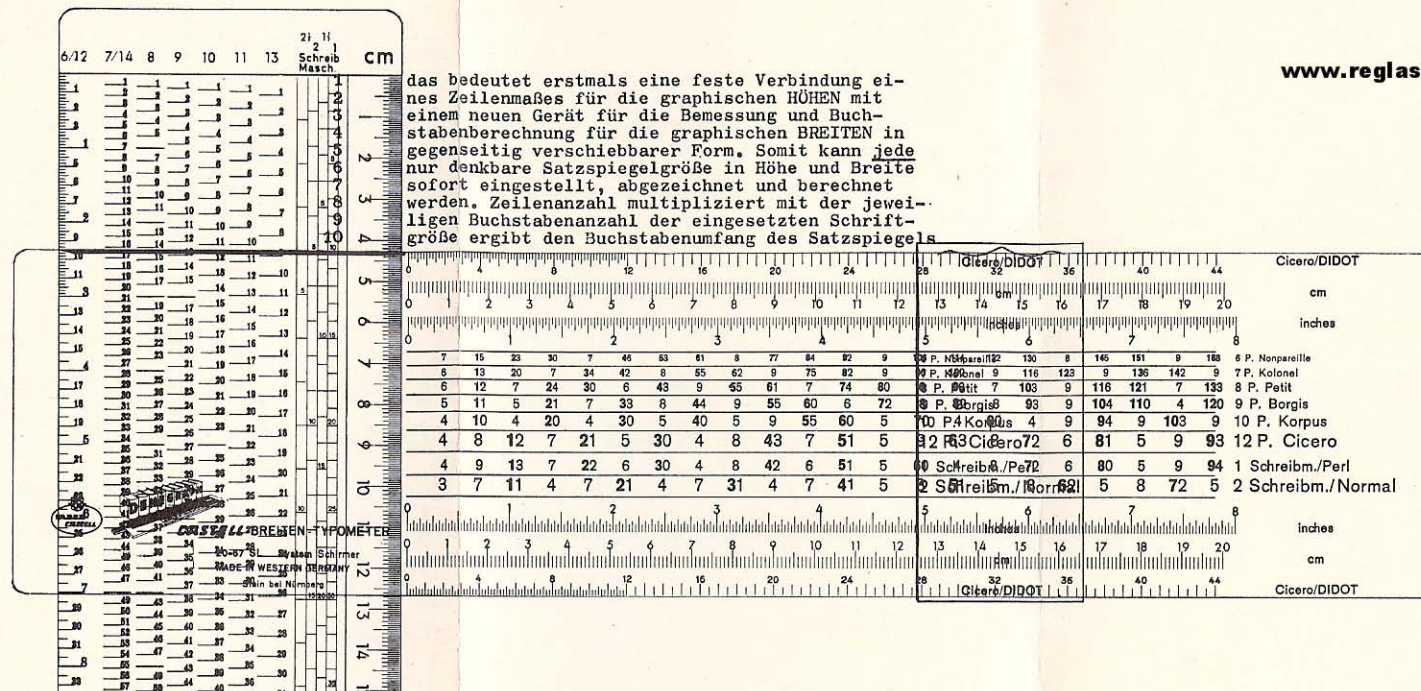
pour la détermination immédiate des nombres de lignes et de caractères par ligne

Hauteur × largeur = surface à imprimer

P. ex.: Texte de machine à écrire:

Hauteur: 10 lignes, largeur: 49 lettres,

total: 490 lettres



www.reglasdecalculo.com

Für Höhenmessung:

Didot-System (1 Punkt = 0,376 mm):

20/66 D, 20/66 DSL

Pica-System (1 Punkt = 0,351 mm):

20/66 P, 20/66 PSL

IBM-Pica-System (1 Punkt = 0,35277 mm):

20/66 IBM

Für Breitenmessung:

Didot-System: 20/67 SL

For Measuring Heights:

Didot system (1 pt. = 0,376 mm):

20/66 D, 20/66 DSL

Pica system (1 pt. = 0,351 mm):

20/66 P, 20/66 PSL

IBM Pica system (1 pt. = 0,35277 mm):

20/66 IBM

For Measuring Widths:

Didot system: 20/67 SL

Pour le nombre de ligne:

Système Didot (1 point = 0,376 mm):

20/66 D, 20/66 DSL

Système Pica (1 point = 0,351 mm):

20/66 P, 20/66 PSL

Système IBM-Pica (1 point = 0,35277 mm):

20/66 IBM

Pour le nombre de caractères par ligne:

Système Didot: 20/67 SL

für die Höhenmessung

1. Ablesen der Zeilenzahl

Man legt die obere waagrechte Linie des Typometers genau an die Oberlänge (oberste Kante der Versalien/Großbuchstaben = A, B, C, D, E usw.) der ersten Druckzeile (beim 20/66 DSL auch Schreibmaschinenzeile).

Die gesuchte Zeilenzahl kann im Bereich derjenigen Skala abgelesen werden, in der die einzelnen Schriftzeilen sich stets zwischen den Teilstrichen einordnen. Man liest an der Unterlänge der letzten Textzeile ab; die Zahl neben dem Teilstrich nennt die Zeilenanzahl (Unterlänge = untere Kante eines g, j, p, y, q).

Beim 20/66 DSL nimmt man für diese Ablesung den roten Läuferstrich zu Hilfe, d. h. man schiebt ihn an

for Measuring Heights

1. Reading off the Number of Lines

Place the uppermost horizontal line on the typographical rule exactly along the upper edge of the capital letters (A, B, C, D, etc.) of the first printed line (or of the first line of typescript if using the 20/66 DSL). The number of lines can always be found on the scale where the single lines fit between two graduation marks. Read off at the descenders of the last line; the number next to the graduation indicates the number of lines. (Descender = lower part of g, j, p, y, q).

On the Typometer 20/66 DSL the red cursor line can be set against the descenders of the last line to facilitate reading off the number of lines.

pour le nombre de lignes

1. La détermination du nombre de lignes

Placez l'arête supérieure et horizontale du typomètre exactement à la ligne formée par les majuscules A, B, C, D, E... de la première ligne imprimée (pour le 20/66 DSL, aussi de la première ligne de machine à écrire).

Vous trouverez le nombre de lignes recherché sur l'échelle où les caractères se trouvent toujours entre les traits. Basez-vous sur la dernière ligne inférieure du texte formée par les extrémités basses des lettres g, j, p, y, q...

Quant au 20/66 DSL, on se sert du trait rouge du curseur, c'est-à-dire on détermine le nombre de lignes après avoir glissé le curseur aux extrémités basses de la dernière ligne. Grâce à ce trait du curseur, il est également possible de comparer entre

Für Höhenmessung:

Didot-System (1 Punkt = 0,376 mm):

20/66 D, 20/66 DSL

Pica-System (1 Punkt = 0,351 mm):

20/66 P, 20/66 PSL

IBM-Pica-System (1 Punkt = 0,35277 mm):

20/66 IBM

Für Breitenmessung:

Didot-System: 20/67 SL

für die Höhenmessung

1. Ablesen der Zeilenzahl

Man legt die obere waagrechte Linie des Typometers genau an die Oberlänge (oberste Kante der Versalien/ Großbuchstaben = A, B, C, D, E usw.) der **ersten** Druckzeile (beim 20/66 DSL auch Schreibmaschinenzeile).

Die gesuchte Zeilenzahl kann im Bereich derjenigen Skala abgelesen werden, in der die einzelnen Schriftzeilen sich **stets zwischen den Teilstrichen einordnen**. Man **liest** an der **Unterlänge** der letzten Textzeile ab; die Zahl neben dem Teilstrich nennt die Zeilenanzahl (Unterlänge = untere Kante eines g, j, p, y, q).

Beim 20/66 DSL nimmt man für diese Ablesung den roten Läuferstrich zu Hilfe, d. h. man schiebt ihn an die Unterlänge der letzten Zeile und liest ab.

Mit dem Läuferstrich ist auch ein Vergleich der Zeilenzahlen der 6- bis 14-Punkt-Schriften untereinander und gegenüber den Schreibmaschinenskalen möglich. Weiterhin kann man bei beiden Geräten 20/66 D und 20/66 DSL für die Zeilenanzahlen sofort die Höhe des Satzspiegels von der ersten bis zur letzten Zeile an der cm-Skala bzw. an der 6/12-Skala in Cicero (= 12 graph. Punkte) ablesen.

2. Ermittlung der Schriftgröße

Der Typometer hat auf das Didot-Punktsystem (1 Pkt. = 0,376 mm) – in der englischen bzw. IBM-Ausgabe auf pica – abgestimmte Teilungen für die Schriftgrößen von 6 bis 14 Punkt, wobei erstmalig auch eine 11- und 13-Punkt-Skala vorhanden sind.

Reicht nun z. B. die Unterlänge einer Zeile ohne Zwischenraum direkt an die Oberlänge der nächsten Zeile heran, handelt es sich um einen Satz **ohne** Durchschuß (kompresß gesetzt). Hier wird die Schriftgröße durch die Zahl angegeben, die über der Skala steht, in die sich die Zeilen **einordnen** (s. auch oben), z. B. ordnen sich also die Zeilen einer 8-Punkt-Schrift in der 8-Punkt-Skala ein!

3. Schriftgröße mit Durchschuß

Ist im Gegensatz zu dem unter Punkt 2 gesagten ein Zwischenraum vorhanden, handelt es sich um eine Schriftgröße mit Durchschuß.

So ist bei einer Schriftgröße 8 Punkt mit 2 Punkt Durchschuß auf dem Typometer unter der Skala 10 Punkt abzulesen, bei einer 9-Punkt-Schrift mit 3 Punkt Durchschuß unter der Skala 12 Punkt. Bei der Schreibmaschinenschrift auf dem Typometer 20/66 DSL verhält es sich ebenso. Hier sind Skalen für einzeilige, $1\frac{1}{2}$ -, 2- und $2\frac{1}{2}$ zeilige Schreibmaschinenschriften vorhanden.

For Measuring Heights:

Didot system (1 pt. = 0,376 mm):

20/66 D, 20/66 DSL

Pica system (1 pt. = 0,351 mm):

20/66 P, 20/66 PSL

IBM Pica system (1 pt. = 0,35277 mm):

20/66 IBM

For Measuring Widths:

Didot system: 20/67 SL

for Measuring Heights

1. Reading off the Number of Lines

Place the uppermost horizontal line on the typographical rule exactly along the upper edge of the capital letters (A, B, C, D, etc.) of the first printed line (or of the first line of typescript if using the 20/66 DSL). The number of lines can always be found on the scale where the single lines fit between two graduation marks. Read off at the descenders of the last line; the number next to the graduation indicates the number of lines. (Descender = lower part of g, j, p, y, q).

On the Typometer 20/66 DSL the red cursor line can be set against the descenders of the last line to facilitate reading off the number of lines.

With the help of the cursor line it is also possible to compare the number of lines of the 6 to 14 point types in relation to each other and in relation to the typescript scales. In addition, on both rules 20/66 D and 20/66 DSL, the height of the type area can be read off on the cm-scale as well as on the 6/12 pica (= 12 typographic points) scale from the first to the last line.

2. Determination of Type Sizes

The graduations of the Typometer are based on the typographic point system (1 point = 0,376 mm) – the English version being based on Pica – and permit the reading of type sizes from 6 to 14 points. For the first time there is also an 11 and 14 point scale. If, for instance, the descenders of one line reach to the ascenders of the next line without any interlinear space, we speak of a composition without lead. In this case the type size is indicated by the number above the graduations into which the lines fit (see above). E. g. the lines of an 8 point type fit into the 8 point scale.

3. Type Sizes with Lead

If contrary to what was said under 2 there is an interlinear space, we speak of a type size with lead. In the case of a type size of 8 points and 2 points lead, the reading off must be done on the 10 point scale, if the type size is 9 points with 3 points lead, read off on the 12 point scale. The same method applies to typescript when using the Typometer 20/66 DSL. There are scales for single space, $1\frac{1}{2}$, 2 and $2\frac{1}{2}$ space typescript.

Pour le nombre de ligne:

Système Didot (1 point = 0,376 mm):

20/66 D, 20/66 DSL

Système Pica (1 point = 0,351 mm):

20/66 P, 20/66 PSL

Système IBM-Pica (1 point = 0,35277 mm):

20/66 IBM

Pour le nombre de caractères par ligne:

Système Didot: 20/67 SL

pour le nombre de lignes

1. La détermination du nombre de lignes

Placez l'arête supérieure et horizontale du typomètre exactement à la ligne formée par les majuscules A, B, C, D, E... de la première ligne imprimée (pour le 20/66 DSL, aussi de la première ligne de machine à écrire).

Vous trouverez le nombre de lignes recherché sur l'échelle où les caractères se trouvent toujours entre les traits. Basez-vous sur la dernière ligne inférieure du texte formée par les extrémités basses des lettres g, j, p, y, q...

Quant au 20/66 DSL, on se sert du trait rouge du curseur, c'est-à-dire on détermine le nombre de lignes après avoir glissé le curseur aux extrémités basses de la dernière ligne. Grâce à ce trait du curseur, il est également possible de comparer entre eux les nombres de lignes des écritures 6 à 14 points et par rapport aux échelles de machine à écrire (Schreibmaschine).

Les règles 20/66 D et 20/66 DSL vous donnent aussi immédiatement, pour les nombres de lignes, la hauteur de la surface à imprimer de la première jusqu'à la dernière ligne, et cela à l'échelle centimétrique ou à l'échelle 6/12 en Cicéro (= 12 points typographiques).

2. La détermination de la hauteur des lettres

Les échelles du typomètre sont basées sur le système de points typographiques Didot (1 point = 0,376 mm) – le modèle anglais sur Pica – pour les hauteurs d'écriture de 6 à 14 points. Pour la première fois, il y a même une échelle de 11 et de 13 points.

Si les extrémités basses d'une ligne touchent, sans espace, directement aux extrémités hautes de la prochaine ligne, il s'agira d'une composition sans blanc. Dans ce cas la grandeur des lettres est indiquée par le chiffre au-dessus de l'échelle dans laquelle vont les lignes sans dépasser les traits (voir plus haut). C'est ainsi que, par exemple, les lignes d'une écriture de 8 points correspondent à l'échelle de 8 points.

3. La hauteur des lettres avec espace

S'il y a, contrairement à ce que nous avons dit sous 2, un espace, il s'agira d'une composition avec blanc. C'est ainsi que vous trouverez, par exemple, le résultat sur l'échelle 10 points pour une hauteur de lettre de 8 points avec un espace de 2 points et sur l'échelle 12 points pour une hauteur de lettres de 9 points avec un espace de 3 points. Pour le typomètre 20/66 DSL, la situation est identique pour l'écriture de machine à écrire. Vous y trouverez des échelles pour des écritures de 1 - 1,5 - 2 et 2,5 lignes.

für die Breitenmessung

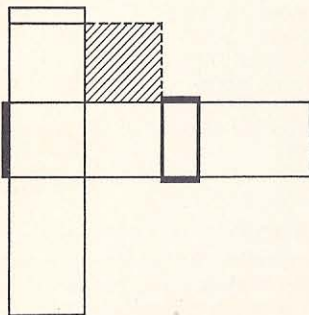
Mit Hilfe des Läufers auf dem Breiten-Typometer kann nun die Arbeits-Satzbreite in Cicero, cm oder inches auf dem Gerät eingestellt werden und je nach Schriftgröße von 6-12 Punkt bzw. den beiden Schreibmaschinenschriften (Perl und Normal) kann die Buchstabenanzahl für die eingestellte Satzbreite abgelesen werden.

Da in den Graden von 6-12 Pkt. alle Satzschriften eine unterschiedliche Schnittbreite besitzen, wurden die hier vorliegenden Buchstabenwerte **einer sehr genauen Durchschnitts-Breite** angeglichen. Das heißt, diese Errechnung der Werte berücksichtigt die genaue Anteiligkeit von schmal- (i, j, l, t) und breitlaufenden (m, w usw.) Buchstaben in einem sinnvollen, lesbaren Satztext.

CASTELL-Typometer-Kombi-System

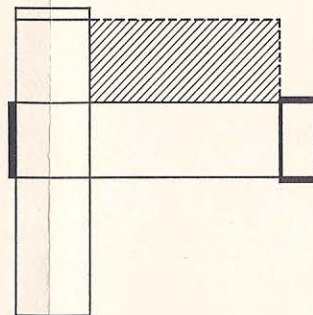
Der Breitentypometer 20/67 SL kann auf den Höhentypometer 20/66 D bzw. 20/66 DSL aufgesteckt werden. Dadurch erreicht man ein neues Gerät, mit dem der ganze Satzspiegel gezeichnet, berechnet und kalkuliert werden kann.

Einstellbeispiele:



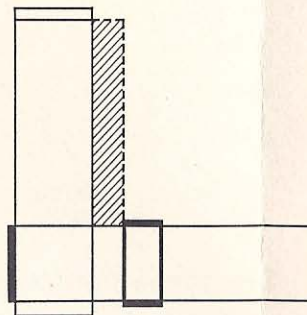
Auszufüllender Satzraum (Satzspiegel) vom oberen Ableserstrich (Typometer) bis Ableserstrich (Breiten-Typometer) für die **Höhe** einstellen. Einstellung von rechter Seitenkante Typometer bis linker Ableserstrich des beweglichen Läufers für die **Breite**.

Set **height** of type area between uppermost graduation mark (Typometer) and graduation mark (Breiten-Typometer).



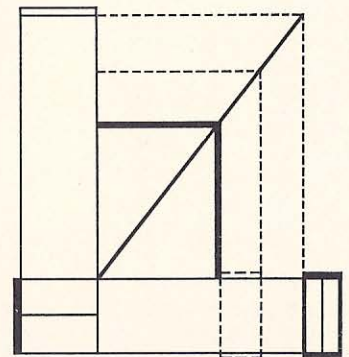
Gleicher Einstellvorgang für die **Höhe**. Verbreiterung des Satzspiegels durch Verschieben des Läufers am Breiten-Typometer nach rechts für die **Breite**.

Same setting for **height**. Lateral extension of type area by moving the cursor of the Typometer.



Verschiebung für größere **Höhe** und Einstellung des beweglichen Läufers am Breiten-Typometer auf schmale Spalten-**Breite**.

Shifting for greater **height** and setting the movable cursor of the Typometer.



Einstellung beider Geräte für eine Bildverkleinerung bzw. -vergrößerung. An einzuzeichnender Bild-Diagonale der Originalbildgröße die zugehörige Verkleinerung bzw. Vergrößerung festlegen.

Setting both instruments for reduction or enlargement of a picture. The desired reduction or enlargement is determined by the diagonal of the original picture.

for Measuring Widths

By means of the cursor of the Typometer for measuring widths, the working width of the type area can be set in Pica, cm or inches and read off according to type size from 6 to 12 points, or Pearl and Pica in the case of typescript.

As all print types from 6 to 12 points have a different cross width, the letter values have been adjusted to a very exact average width. That means, the computation of the values takes into account the exact proportion of narrow letters (i, j, l, t) and wide letters (m, w, etc.) as found in a sensible and readable composition.

CASTELL Combi Typometer System

The Typometer for measuring widths 20/67 SL can be attached to the Typometer for measuring heights 20/66 D resp. 20/66 DSL. This gives you a new tool by means of which you can draw, calculate and measure the entire print area.

Practical examples:

pour la détermination du nombre de caractères

Grâce au curseur du typomètre pour les largeurs, la largeur désirée peut être réglée en Cicéro, cm ou inches. Suivant les hauteurs de lettre de 6 à 12 points et des deux écritures de machine à écrire (Perl et Normal), vous trouverez aisément le nombre de caractères par ligne.

Puisque les écritures de 6 à 12 points ont des largeurs moyennes différentes, les indications du typomètre reflètent les résultats d'une étude très précise. C'est-à-dire le calcul du nombre de caractères par ligne respecte le nombre proportionnel exact des lettres étroites (i, j, l, t) par rapport aux lettres plus larges (m, w . . .) d'un texte compréhensible et lisible.

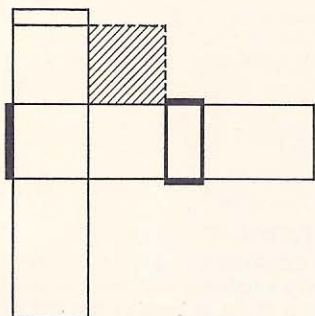
Le système du typomètre combiné CASTELL

Le typomètre 20/67 SL, pour les largeurs d'un texte à imprimer, peut être monté sur les typomètres 20/66 D et 20/66 DSL pour les hauteurs d'un texte. De cette façon vous créez un nouvel instrument vous permettant de calculer toute la surface à imprimer.

Exemples :

Typometer 20/66 D bzw. 20/66 DSL aufgesteckt werden. Dadurch erreicht man ein neues Gerät, mit dem der ganze Satzspiegel gezeichnet, berechnet und kalkuliert werden kann.

Einstellbeispiele:



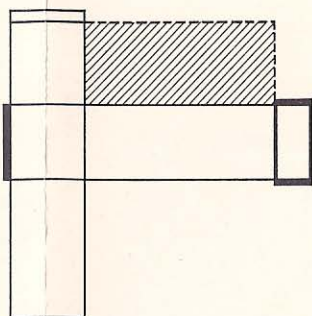
Auszufüllender Satzraum (Satzspiegel) vom oberen Ablesestrich (Typometer) bis Ablesestrich (Breiten-Typometer) für die **Höhe** einstellen. Einstellung von rechter Seitenkante Typometer bis linker Ablesekante des beweglichen Läufers für die **Breite**.

Set **height** of type area between uppermost graduation mark (Typometer) and graduation mark (Typometer for measuring widths). Set **width** between right edge of Typometer and left edge of the movable cursor.

Pour la hauteur de la surface à imprimer, partez du trait supérieur du typomètre 20/66 D ou 20/66 DSL. Puis, pour la largeur, vous élargissez jusqu'au trait du 20/67 SL (pour les largeurs). Pour la largeur, partez de l'arête droite du typomètre 20/66D ou 20/66 DSL jusqu'au trait rouge à gauche du curseur.

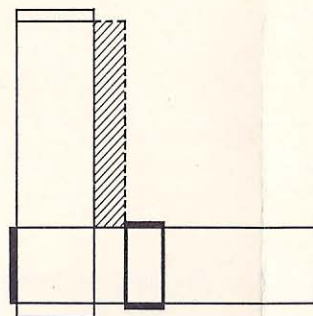
be attached to the Typometer for measuring heights 20/66 D resp. 20/66 DSL. This gives you a new tool by means of which you can draw, calculate and measure the entire print area.

Practical examples:



Gleicher Einstellvorgang für die **Höhe**. Verbreiterung des Satzspiegels durch Verschieben des Läufers am Breiten-Typometer nach rechts für die **Breite**.

Same setting for **height**. Lateral extension of type area by moving the cursor of the Typometer for measuring widths to the right.



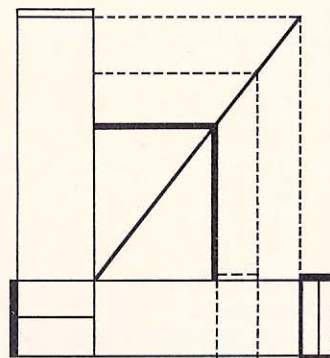
Verschiebung für größere **Höhe** und Einstellung des beweglichen Läufers am Breiten-Typometer auf schmale Spalten-**Breite**.

Shifting for greater **height** and setting the movable cursor of the Typometer to narrow columns.

Voici un exemple pour une surface à imprimer haute et étroite.

a imprimer, peut être monté sur les typomètres 20/66 D et 20/66 DSL pour les hauteurs d'un texte. De cette façon vous créez un nouvel instrument vous permettant de calculer toute la surface à imprimer.

Exemples :



Einstellung beider Geräte für eine Bildverkleinerung bzw. -vergrößerung. An einzuziehender Bild-Diagonale der Originalbildgröße die zugehörige Verkleinerung bzw. Vergrößerung festlegen.

Setting both instruments for reduction or enlargement of a picture. The desired reduction or enlargement is to be set on a diagonal line to be drawn on the original.

Réglage des deux typomètres pour la réduction ou pour l'agrandissement d'une image. Fixez la réduction ou l'agrandissement correspondant, en partant de la diagonale à marquer de la grandeur originale de l'image.



A. W. FABER-CASTELL 8504 STEIN BEI NÜRNBERG